

诗歌选集第 383 首

383 【主耶稣，我羡慕】

[Listen to Midi](#)

(一) 主耶稣，我羡慕活在祢面前，在早晨，在晚上，只有一世间；不让我心快乐，若我在爱慕、在感觉、或思想无祢的事物。每一刻，每一天，不论何痛苦，当世上正没有什么可鼓舞，当叹息正不禁，眼泪流滴滴，主，擦干我眼泪，平静我叹息。

(二) 我每次如梦想人生的善美，亲爱主，我求祢，必须也在内！不让我离开祢去寻求快乐，不让我凭自己去单独选择！当每夜万籁静，孤单自处时，主耶稣，我求祢，仍与我同止；当每晨未破晓，我仍蒙昧中，求祢来低声唤，将我耳开通。

(三) 当每次我虔读祢圣洁话语，求祢用祢荣耀照亮每一句；让我能明看见：这宝贵救主，和祂的大救恩，无一不我属。当我正无倚靠跪到祢座前，求垂听我祷告，赐够用恩典；有时候因有错，祷告祢不听，别收回祢同在，使我感不宁。

(四) 当每次我想到属天的福气，让我心切羡慕早日会见祢；我在此所希望只有祢再来，我在彼所快乐只有祢同在。主，求祢教训我活在祢面前，在早晨，在晚上，只有一世间；不让我心快乐，若我在爱慕，在感觉、或思想无祢的事物。

(1) Lord Jesus, I long in Thy presence to live, from morning to evening my one world Thou art; O let not my heart be contented or rest when loving or seeking what with Thee doth part. each moment, each day, throughout suff'ring and pain, when nought in the world can give comfort or cheer, when sighing and weeping encompasses me, Lord, still all my sighing and wipe ev'ry tear.

(2) Each time when I dream of the goodness of life, I pray Thee, dear Lord, that Thou in it may be; O do not allow me to choose by myself, or seek any pleasure that's other than Thee. each night when alone in the stillness I lie, I pray Thee, Lord Jesus, that Thou wilt be near; each morning ere dawn comes, while still in my sleep, then whispering call me and open my ear.

(3) Each time, Lord, when reading in Thy holy word, I pray that Thy glory may shine on each line, that clearly I'll see what a Savior I have and how great salvation that Thou hast made mine. when helpless I come, Lord, to kneel at Thy throne, I pray Thee to hear me and grant me Thy grace; if thru my shortcomings Thou hear not my prayer, withdraw not Thy presence, O hide not Thy face.

(4) Each time when of heavenly blessings I think, O let my heart long to be raptured to Thee; my only hope here is Thy coming again, my only joy there, Lord, Thy presence will be. Lord, teach me each day in Thy presence to live, from morning to evening my one world Thou art; O let not my heart be contented or rest when loving or seeking what with Thee doth part.

這一首美麗的詩歌是鮑格特夫人

(Lady Powerscourt) 的杰作；曾經被收集在教會歷史學家菲立浦·夏夫 (Philip Scharf) 所編輯的詩集：「詩歌中的基督」，与其它的不朽古典名著并列。這首詩的英文非常美麗而簡潔，配調非常容易。可是如果根据同一結構將它翻譯成中文白話詩就很不容易了。有鑒于此，倪柝聲弟兄翻譯這首詩歌時就擺脫了舊有的形式，用較長的句子來保存并發揮原文的詩意。果然，在中文這也是一首美麗的詩歌！鮑格特夫人是英國人，与達秘和慕勒同一個時代，并且和他們有非常美好的交通。她雖貴為夫人，卻對前一個世紀英國弟兄運動有著杰出的屬靈貢獻。早期的時候，這個聖靈所興起的運動，就常假借鮑格特夫人的古堡舉行許多次重大的特別聚會。她在主里是一位極有屬靈深度的姊妹，有人形容她屬天到一個地步，她的腳几乎都不著地似的！在二十三歲的時候，她的先生就被主接去了。大概是這個痛苦的打擊，使她留給了我們另外一首詩。詩中沒有怨嘆和自怜，相反地，是更深的降服和倚靠，實在流露出在基督裏那美麗的生命！聖靈在她身上非常的雕刻，並沒有使她枯萎；相反地，她更深地將自己投身在主的事業中。對於她來說，因著活在主面前，在晚上，在早晨，只有一個世界！後來，因著各樣的服事，她有更多的機會接觸弟兄運動的領袖們，尤其是達秘。她与達秘之間就從友情發展到愛情，最后到了互論嫁娶的地步！當這兩住并肩同走天路的旅客將這件重大的事放在神面前禱告的時候，達秘發現他必須在事奉神和婚姻大事之間作一個抉擇。他深知道為著基督國度的開展他必須游走四方，看望各地的教會。在道義上他覺得不應該讓鮑格特夫人在結婚后屢屢獨守家門。為著能繼續事奉神而又不辜負鮑格特夫人，他獲得了鮑姊妹的諒解，毅然地中止了這一段令人羨慕的友誼。從此，達秘一生都沒有結婚，獨身到老。好几次，當達秘孤零零住進旅途中的小客棧，他常將頭埋在兩臂之間低唱：「我今撇下一切事物，背起十架跟耶穌」至于鮑格特夫人，這個另一次的打擊，也許就是這一首詩歌誕生的原因。但無論如何，詩中的感覺道出她那因打擊而產生的心中的真空，只有主能填滿！她唱：「當嘆息正不禁，眼淚流滴滴，主，擦乾我眼淚平靜我嘆息。」也許果真屬天得

腳不著地，主在她三十六歲的時候就將她接回榮耀里去了。留下的是這一首不朽的詩歌：「主耶穌，我羨慕活在你面前，在早晨在晚上，只有一世間！」